

COLETTE NOËL

*C'est celui de la préparation de Noël. Il commence le 30 novembre, 1<sup>er</sup> jour de l'Avent*

Vous croyez peut-être que c'est long 3 semaines et 4 jours? C'est que vous n'avez pas idée de tout ce qu'il a fallu organiser, il y a tout près de 2 000 ans!

D'abord trouver un âne capable de porter Marie. C'est vrai qu'elle pesait peu, toute occupée de l'avenir qu'elle avait en elle. Mais il fallait un âne au souffle chaud et qui ne s'impatienterait pas si un enfant jouait avec ses longues oreilles si douces.

Il fallait aussi trouver un boeuf capable de poser ses sabots avec précaution, capable de trouver merveilleux le difficile.

Et puis, les étoiles alors? Vous croyez qu'elles se mettent en marche comme cela, pftt, sans avertir? Ça ferait joli! Il y en aurait de la casse!

— «Pardon, excuse mais tassez-vous, a prévenu l'étoile de Bethléem. C'est qu'il me faut avertir les bergers!»

— «Et moi, dit l'étoile des mages, je pars tout de suite parce que mon voyage est plus long!»

Les êtres ailés qui peuvent traverser les murs et même les rêves avec tant d'aisance n'ont eu besoin d'aucun préparatif de voyage mais le Gloria, vous croyez que c'est si facile? Choristes et flûtistes ont fait de longues et nombreuses répétitions.

Toutes les bêtes ont voulu venir. Elles se sont bien débrouillées, les plus petites voyageant sur les plus grosses dans une belle entente, un grand bonheur.

Quand la visite est arrivée, tout était prêt. Joseph avait fait un petit lit de paille si odorante et si ensoleillée que c'était déjà comme un miracle. Dans la crèche, un enfant dormait. À côté le boeuf soufflait et le réchauffait avec méthode, sans rien oublier. Tout était calme. On aurait dit qu'il n'y avait jamais eu de branle-bas. Trois semaines et demi; c'était juste assez pour bien se préparer.

25 décembre Joyeux Noël



SAINT-HIPPOLICE

### Le 9-1-1 est arrivé

Les résidents de Saint-Hippolyte ont accès à la ligne d'urgence 9-1-1 depuis le 26 novembre dernier.

Ce service est financé par une taxe spéciale de 47 cents qui apparaîtra chaque mois sur le compte de téléphone de Bell.

Cette ligne ne doit être utilisée que pour le service d'urgence (police, ambulance et pompier). Les citoyens doivent composer le 563-1909 pour rejoindre l'administration du Service de police.

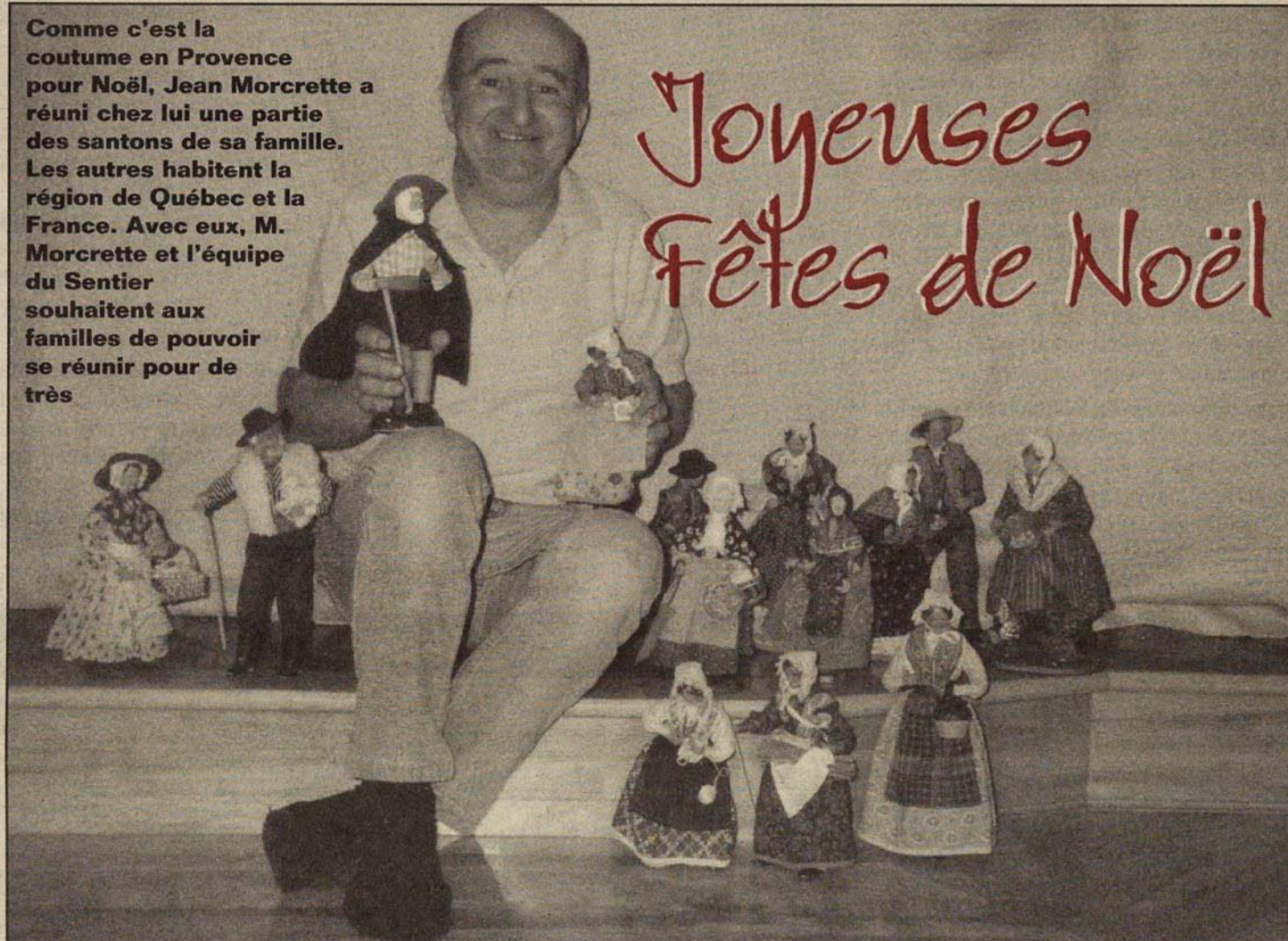
décembre 1997

Vol. 15 n° 10

GRATUIT

# LE SENTIER

Le journal communautaire de Saint-Hippolyte



Comme c'est la coutume en Provence pour Noël, Jean Morcrette a réuni chez lui une partie des santons de sa famille. Les autres habitent la région de Québec et la France. Avec eux, M. Morcrette et l'équipe du Sentier souhaitent aux familles de pouvoir se réunir pour de très

Joyeuses  
Fêtes de Noël

PHOTO NICOLE CHAUVIN

## Une première Foire du livre aura lieu le dimanche 7 décembre

HÉLÈNE CHARLAND

Le Comité culturel hippolytois vous invite à la Foire du livre le dimanche 7 décembre de 11 h à 17 h au Centre éducatif et communautaire les Hauteurs (30, rue Bourget).

### Mireille Villeneuve porte-parole

Les familles auront la chance de rencontrer Mireille Villeneuve, auteure de livres pour enfants, lauréate des grands prix de la culture des Laurentides 1997 et porte-parole de la Foire du livre. Elle présentera son dernier livre «Mastok et Moustik». Vous adorez découvrir de



L'auteure Mireille Villeneuve est la porte-parole de la Foire du Livre.

nouveaux personnages, venez rencontrer les auteurs invités et bouquiner à travers une vaste sélection de livres, de la bande dessinée à la poésie en passant par le roman, la littérature classique et les guides nature. Au salon du conte, Colombine racontera l'histoire «Youhou les lapins!» et André le conteur invite les grands de 6 ans et plus, à écouter la légende de la Chasse-galerie.

C'est un rendez-vous!

Information: Service des loisirs 563-2505

autres textes en page 4

### Artistes présents

#### Les auteures

Monique Parizeau  
Mireille Villeneuve  
Diane Lévesque

#### La poète

Hélène Dorion

#### Les conteurs

Colombine  
André Charrier

#### Les illustrateurs

Al Flag  
Al Daniel  
Dian  
Marie-Sol Sarrazin

## Discours du maire sur la situation financière, augmentation prévisible des taxes

### Résultat du rapport financier 1996

Le 21 mars 1997, la firme de vérificateurs Raymond, Chabot, Martin, Paré déposait les états financiers vérifiés pour l'exercice terminé le 31 décembre 1996, lesquels démontrent un résultat net de 87 657 \$ portant le surplus accumulé à 488 344 \$ après déductions.

À leur avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de la Municipalité au 31 décembre 1996, ainsi que les résultats de nos opérations pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus en comptabilité municipale du Québec.

La dette totale de la municipalité au 31 décembre 1996 était de 1 468 242 \$ dont un montant de 368 149 \$ représentant vingt-cinq pour cent (25 %) est remboursable par certains secteurs de la municipalité.

Finalement, le capital non engagé du fonds de roulement était d'un montant de 160 618 \$.

### Programme triennal d'immobilisations

Le programme triennal d'immobilisations pour les années 1997, 1998 et 1999 totalisait trente et un (31) projets pour un montant total de 4 812 350 \$. Pour 1997, vingt-deux (22) projets étaient prévus totalisant la somme de 1 323 350 \$. Sept (7) de ces projets ont été réalisés dont quatre (4) pour le service de police pour un montant de 194 050 \$, un (1) pour l'administration au montant de 25 500 \$, un (1) pour l'amélioration du réseau routier pour 500 000 \$ et un (1) pour le service des loisirs au montant de 800 \$.

### Indications préliminaires des résultats 1997

À la lumière des résultats au 31 août 1997, nous devrions équilibrer nos opérations. En effet, si aucun événement majeur ne survient d'ici la fin de l'année, nous prévoyons terminer l'année avec un surplus de l'ordre de 40 000 \$.

### Orientations générales du prochain budget

Le processus budgétaire est déjà enclenché. Bien qu'il soit trop tôt pour vous faire part du prochain taux de taxe, nous sommes dans l'obligation de, malheureusement, vous aviser que ce dernier sera à la hausse principalement à cause de «l'héritage» du dernier Conseil.

En effet, avant même de commencer, nous devons constater que le surplus accumulé a été entièrement dépensé. De plus, nous devons faire face à un legs d'au moins 925 000 \$ dont les principaux points sont:

1  
**Manque à gagner au niveau du surplus accumulé: 325 000 \$**

2  
**Coût additionnel de police: 317 000 \$**

3  
**Service de dette de nouveaux règlements: 73 000 \$**  
**Sous-total: 715 000 \$**

4  
**Délestage du gouvernement du Québec: 210 000 \$**

**Total: 925 000 \$**

Nous sommes confiants, grâce à un effort collectif et par une analyse rigoureuse de tous les postes budgétaires, de réussir à absorber une partie de ces

nouvelles dépenses mais, soyons réalistes, nous ne pourrions les éliminer toutes. De plus, il est de notre intention de nous attaquer, dès 1998, à la remise en état de notre réseau routier et pour ce faire, nous devons mettre les contribuables à contribution. Par contre, nous sommes conscients que la capacité de payer des contribuables n'est pas illimitée, d'autant plus qu'un jour nous devons «passer à la caisse» dans le dossier du site d'enfouissement. À cet effet, un règlement d'emprunt devra être adopté afin d'atténuer dans le temps l'impact financier de cet éventuel jugement sur votre compte de taxes.

En terminant, je vous invite à assister à l'assemblée du 19 décembre 1997, au cours de laquelle nous adopterons le budget ainsi que le programme triennal des dépenses en immobilisations pour 1998, 1999 et 2000. Entre temps, je vous réitère que tous les intervenants, autant le conseil que les cadres et les employés,

déployeront tous les efforts afin de maintenir pour 1998, un taux de taxe acceptable et compétitif.

Orientations générales du prochain programme triennal des dépenses en immobilisations

Pour les années 1998, 1999 et 2000, l'accent sera mis sur la rénovation de nos routes qui ont été fortement négligées dans le passé. Pour ce faire nous comptons investir quelque 2 000 000 \$ par année, sans négliger pour autant les autres services.

### Rémunération des élus

Le salaire du maire s'élève à 17 775 \$ plus une allocation de dépenses de 8 887 \$ en provenance de la Municipalité et de 6 970 \$ en provenance de la M.R.C. Le salaire des conseillers, quant à lui, s'est élevé à 5 924 \$ plus une allocation de dépenses de 2 962 \$.

Le maire, Yves St-Onge

## Résumé de l'assemblée régulière du 14 novembre 1997



### LES NOUVEAUX MEMBRES DU CONSEIL

se sont vus attribués des responsabilités et c'est ainsi que:

*M. Bruno Laroche est délégué aux Loisirs et Travaux publics. M. Maurice Cousineau est délégué aux Finances, Travaux publics et aux Clubs des aînés. Mme Christiane Richer est déléguée à la Sécurité publique et à la Culture. Mme Danielle Simard est déléguée à l'Urbanisme et mise en valeur du territoire. M. Denis Lemay est délégué à l'Administration et à la Sécurité publique. M. Rolland Sauvé est délégué aux Clubs des aînés et à l'Administration. M. le maire, Yves St-Onge, en plus d'être délégué d'office à tous les comités a été nommé président du Conseil de l'Office municipal d'habitation dont feront également partie à titre de membres, mesdames les conseillères Christiane Richer et Danielle Simard.*

M. Maurice Cousineau a été nommé maire suppléant pour les mois de novembre et décembre 1997 et désigné par le conseil municipal à titre de substitut du maire comme représentant à la MRC de la Rivière du nord.

**Un montant de 9 025 24 \$ sera payé à monsieur Raynald**

**Dessureault, ingénieur, à titre d'expert dans le dossier du site d'enfouissement. A noter que cette cause est inscrite pour audition le 12 janvier 1998 au Palais de justice de Montréal.**

Mme la conseillère Christiane Richer a donné avis de motion à l'effet

de modifier l'article 1 du règlement no 637-91 concernant la journée des séances ordinaires du Conseil municipal. Comme expliqué par monsieur le maire, Yves St-Onge, le 2<sup>e</sup> jeudi de chaque mois serait la journée souhaitée par l'ensemble du Conseil municipal en prenant en considération la disponibilité de chacun.

*Un avis de motion a été donné par le conseiller Maurice Cousineau afin de modifier le règlement no 507-85 concernant la nomination du président du Comité consultatif d'urbanisme, la composition et le quorum dudit comité.*

*En conséquence, il y a eu dissolution du Comité consultatif d'urbanisme.*

Une subvention additionnelle de 5,000 \$ est accordée à la Municipalité par le Ministère des transports pour l'amélioration des chemins municipaux.

*Un contrat de 4 ans, totalisant la somme de 802 075, 97 \$ a été accordé à Sani-Services G. Thibault et Fils pour la collecte, le transport et la disposition des déchets et gros rebuts domestiques. En ce qui concerne le service des contenants au garage municipal, il est de l'intention du Conseil de revoir la politique d'utilisation et par conséquent, toutes les soumissions reçues ont été rejetées.*

# Ouverte

*Nous vous invitons à nous faire parvenir vos opinions, vos critiques et vos encouragements sur tous les sujets possibles. Cependant, nos règlements exigent que vous soyez clairement identifiés: nom, adresse et no de téléphone.*

## ...mais parlez-en!"

A madame Magalie Turcot pour vous remercier d'avoir parlé de la soirée latino dans le Sentier de novembre. Comme dit l'adage: "Parlez-en en bien, parlez-en en mal mais parlez-en!"

Cependant, j'aimerais ajuster votre éclairage: Il est faux de dire qu'il y ait eu une heure et demie d'attente pour les musiciens puisque, comme c'était indiqué sur le programme déposé sur chacune des tables, les portes ouvraient à 20 h sur une musique du DJ et l'orchestre commençait à 21 h 30. Vous avez raison en disant "les jambes des danseurs avaient la bougeotte" car lors du premier set, le plancher de danse était plein! J'admet que le septuor latin de Prévost nous a servi en plus des salsas, quelques arrangements jazzés des calypso et bossa nova, ce qui a pu déplaire à certaines personnes. En terminant, laissez-moi vous parler du Comité culturel. Depuis 2 ans, nous nous efforçons d'organiser des activités originales, divertissantes ou éduca-

tives pour notre communauté. C'est ainsi que nous avons proposé une soirée parisienne, soirée de poésie-musique, conférences, pièces de théâtre et sons et brioches. Pour ne nommer que celles-là. Nous avons le souci de donner une chance aux artistes de la région et nous souhaitons du fond du coeur qu'ils soient appréciés par le plus grand nombre de personnes. Nous sommes très ouverts aux commentaires constructifs car nous voulons continuer à améliorer la qualité de nos événements. Nous n'avons pas la prétention de nous adresser à une clientèle de "connaisseurs de sangria" (dixit votre article) mais simplement d'offrir aux gens de chez nous des événements culturels sous le signe du plaisir. En espérant que vous serez des nôtres lors de la Foire du livre.

*Hélène Charland  
du Comité culturel hippolytois*

## Agrandissement et création d'emplois à l'Atelier Yvon Lanthier

CHANTAL ST-ONGE

L'atelier Yvon Lanthier a doublé la superficie de son espace réservé à la mécanique afin d'offrir plus de services et de diminuer la période d'attente de ses clients.

Grâce à un investissement de 50 000 \$, l'agrandissement permet également l'organisation d'un lave-auto à la main, opéré par Jacinthe Filiatrault et Michel Sauriol. Ne nous inquiétons pas. Soucieux comme il est de l'environnement, M. Lanthier a prévu le recyclage de l'eau.

Ces nouveaux services créent deux emplois à temps plein et trois autres à temps partagé. Si tout va bien, on peut s'attendre à un nouvel agrandissement au printemps prochain. Le



De gauche à droite Yvon Lanthier, Jacinthe Filiatrault et Michel Sauriol.  
PHOTO CHANTAL ST-ONGE

lave-auto s'installerait alors dans un bâtiment adjacent, maximisant ainsi les services offerts.

La belle aventure du garage Lanthier donne la preuve qu'à Saint-Hippolyte, l'économie peut être prospère.

## Le bureau de poste déménage au mois de janvier

HUGUETTE GINGRAS

Au début de 1998, soit en janvier prochain, le bureau de poste quittera ses locaux du 1419 boul. les Hauteurs pour s'installer entre la Caisse Populaire et le marché alimentaire IGA.

Les travaux d'aménagement devront se faire au cours du mois de décembre.

C'est un bail de cinq ans qui lie la Société canadienne des postes à M. Yves St-Onge, propriétaire de l'édifice. Les raisons principales de ce déménagement sont l'accessibilité pour les personnes handicapées et plus de commodités pour les employés.

## Joyeux Noël à tous nos clients!



**Pierrette Viger, secrétaire, Claire Paquette, assistante, France Lafontaine, dentiste et Andrée Payette, hygiéniste dentaire.**

Toute l'équipe du D<sup>re</sup> France Lafontaine dentiste, tient à souhaiter à la communauté de Saint-Hippolyte et les environs un très beau Noël et une année remplie de joie et d'amour.

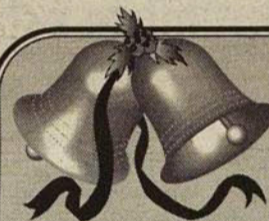
### NOS HEURES D'OUVERTURE

lundi • mardi 22-23 décembre	de 9 h à 17 h
24 et 26 décembre	FERMÉ
lundi • mardi 29-30 décembre	9 h à 17 h
31 décembre • 1 <sup>er</sup> janvier et 2 janvier	FERMÉ

## Clinique Dentaire Saint-Hippolyte

973-A, Chemin des Hauteurs

Saint-Hippolyte Téléphone : 224-8241



## Service de traiteur pour les Fêtes

Gateaux divers et buches de Noël à partir de **8,99 \$**

Estimation gratuite  
Commandez tôt  
Livraison GRATUITE

en prime avec toute commande de 75 \$  
recevez une couronne  
de crevettes de 260 gr.

Plateau de viandes froides **A**  
pastrami, saucisson au poivre, capicollo, pain de viande simili poulet, jambon, salami, marinades.  
15 pers. **24,99 \$** 25 pers. **39,99 \$**

Plateau de viandes froide **B**  
Pastrami, rôti de boeuf, poitrine de dinde, jambon à l'ancienne, rôti de porc, saucisson, crudités.  
15 pers. **34,99 \$** 25 pers. **57,99 \$**

Plateau de crudités  
Brocoli, chou-fleur, tomates, champignons, céleri, poivrons, carottes, radis, concombres, trempette.  
20-25 personnes: **29,99 \$**

Plateau de fromages  
Brie, Gruyère, Jarlsberg, Cheddar jaune et blanc, Havarti, fromage à la crème, raisins  
20-25 pers. **49,99 \$**

Plateau de sandwichs variés  
sandwichs aux oeufs, au jambon haché, au poulet (96 pointes)  
24 pers. **29,99 \$**

Plateau de petits pains farcis  
petits pains farcis aux oeufs, au jambon haché, au poulet  
24 pers. **20,99 \$**

Plateau de salades variées  
Salade de crevettes, de macaroni, de carottes, de pommes de terre, de champignons.  
25-30 pers. **33,99 \$**

Autres choix disponibles sur demande

**Bonichoix**

MARCHÉ SAINT-HIPPOLYTE  
2280, boul. des Hauteurs • 563-2145

Qualité et variété à votre service

Paul de Montigny, propriétaire et Luc Catman, chef responsable des buffets



## Mireille Villeneuve porte-parole de la Foire du livre

MICHÈLE CHÂTEAUVERT

Professeur de piano dans les Laurentides Mireille Villeneuve se passionne pour la littérature jeunesse depuis plusieurs années. Elle a mis sur pied un service d'animation de la lecture qu'elle fait vivre dans les écoles.

### Les animations

Depuis 1995, quand elle présente ses romans *D'une mère à l'autre* et *Le petit avion jaune*, les enfants ne se font pas prier pour participer aux jeux de rôles orchestrés par cette animatrice pétillante. Mireille Villeneuve réserve d'autres belles surprises à son jeune public qui pourra entrer de façon originale dans l'univers de ses nouveaux romans.

### Ses romans

Les deux premiers romans de Mireille Villeneuve sont parus dans la collection *Caroussel* sous les titres *Le petit avion jaune* et *D'une mère à l'autre*. Puis un troisième paraît à l'automne 1996, intitulé *Un petit goût de miel*. Au printemps 1997 les jeunes lecteurs ont découvert deux petits garçons venus tout droit des temps préhistoriques dans *Mastok et Moustik*.

**Jean-Pierre  
Quesnel**

NOTAIRE

2282, chemin des Hauteurs  
(à côté de l'église)  
Saint-Hippolyte  
563-4865 MTL : 366-4865



De gauche à droite Jocelyne Cassidy, Claire Proulx, Diane Rousseau et Denise Proulx présidente des Fermières de Saint-Hippolyte. PHOTO NICOLE CHAUVIN

## Les gâteries du Cercle de Fermières

Cette année encore, le cercle de Fermières a tenu son expo-vente artisanale. Une quinzaine de fermières nous offraient sur leurs tables toujours si colorées différents articles confectionnés à la main pour les fêtes, on y trouvait également de bons desserts à déguster.

## Le Club Optimiste est rempli de projets...en attendant le Père Noël

YVES DAGENAIS

Le Club Optimiste de Saint-Hippolyte, en collaboration avec d'autres associations organisent à chaque année la journée du «NOËL DES JEUNES». Le thème de cette année sera «LA MAGIE DE NOËL».

Malheureusement, les inscriptions pour cette année sont maintenant complètes mais si vous nous apportez votre cadeau, votre enfant pourra, lui aussi, participer à cette belle journée. Alors si vous avez envie de voir le Père Noël et de passer une agréable journée, venez nous voir ce 14 décembre à la salle communautaire de Saint-Hippolyte.

Voici les heures selon l'âge de vos enfants

0 à 6 ans de 12 h 30 à 14 h 30

6 à 12 ans de 15 h à 16 h 30

### Denrées non périssables

Une cueillette de denrées non périssables sera organisée à la porte du gymnase.

### Le souper aux huîtres fut un succès

C'est chez Elite Ford à Lafontaine que tout le monde a pu manger des huîtres à volonté. Ce fut une très belle soirée pour les mordus de ces petites bestioles sous-marines. Ils ont été plus de 500 personnes à participer à cette soirée qui, je vous le rappelle, nous permet d'aider les jeunes de notre municipalité. Les Clubs Optimistes de la zone 7 vous remercient et vous donnent rendez-vous l'an prochain pour un autre souper aux huîtres.

### Gala personnalité jeunesse

Vous avez entre 14 et 18 ans et du talent en musique, chant ou autres, le Gala Personnalité Jeunesse vous donne la chance de vous faire valoir.

Venez nous rencontrer au Pavillon Optimiste de St-Antoine au 245 boul. Lachapelle St-Antoine (sur la 158). Les inscriptions auront lieu les vendredis 9 - 16 - 23 janvier 1998 de 19 h à 21h 30. Pour de plus amples informations, vous

## On a tourné une publicité télé au village

COLETTE NOËL

Le 12 novembre, les passants au village ont pu voir la camionnette de TQS en face de l'église. Pierre-Marc Gauvin, réalisateur à la pige, filma un commercial pour Nutri Zoo, un service de livraison gratuit d'aliments de qualité pour chiens et chats.

Teddy, un beau bouvier des Flandres, dressé à l'obéissance, tenait le rôle principal, en compagnie de sa maîtresse, madame Manon Desjardins. La bonne humeur régnait au village choisi pour son caractère pittoresque et son beau paysage. De plus, Nutri Zoo, paraît-il, a beaucoup de clients par ici.

pouvez toujours rejoindre Mme. Lucile Tremblay au 224-5563.

### Tirage « Opti-Voyages » du 30 octobre dernier

Lucile et Normand Tremblay sont les heureux gagnants d'un voyage à Cuba d'une valeur de 2100 \$.

## Guignolée Saint-Hippolyte

Cueillette de denrées non périssables pour les plus démunis, le dimanche 7 décembre 1997 de 9 h à 16 h, organisée par le Club Amico en collaboration avec le comptoir alimentaire Saint-Hippolyte pour «Les paniers de Noël». Seul les membres portant leur écusson du Club Amico seront autorisés à faire la cueillette de porte à porte.

**C.G. Mobile** 1997

souhaite Joyeux Noël et Bonne  
Année à tous nos clients et amis

Financement sur place pour toute réparation

Fermé pour vacances  
du 24 déc. 1997 à 12 h au 4 janv. 1998  
en cas d'urgence 563-2599



Changement d'huile - Mise au point - Freins - Suspension - Auto de courtoisie - Etc.  
870, boul. des Hauteurs, (Lac Maillé)  
Tél.: (514) 224-2123 • Télécopieur: (514) 224-9208 • Page: 560-4162 (sans frais)  
Urgence de nuit: 563-2599



### Âge d'Or

- Souper mensuel: le samedi le 6 décembre, à 18 h, au Centre communautaire, rue Bourget. Nous fêterons Noël au son de la musique de Claudette et Clément. Ne pas oublier de nous apporter des denrées non périssables pour les paniers de Noël que nous remettrons aux familles démunies. Nous faisons appel à votre générosité. Nos activités du mercredi soir prendront fin le 10 décembre pour la période des Fêtes. Au nom du comité, nous vous souhaitons de Joyeuses Fêtes. Pour informations: Lucille Lacombe 563-1683, Jacqueline Carpentier 432-8634 et Claudette Clément 436-9915.

denrées alimentaires furent apportées par tous les gens qui participaient à cette soirée pour être remises au comptoir alimentaire Saint-Hippolyte pour la préparation de paniers de Noël. De plus, le Club Récréatif a remis un chèque de 500 \$ à M. Laurent Deladurantaye, responsable du Comptoir alimentaire Saint-Hippolyte pour remplir les paniers de Noël.



### Le club de Fermières

Prochaine assemblée mensuelle, suivie du souper de Noël le 8 décembre 1997 à 19 h au Pavillon Roger-Cabana sur le chemin des Hauteurs. Joyeux Noël à tous et prudence au volant. Information: Denise 563-5685 ou Louise 224-2315.

### Société d'horticulture

Un atelier de Noël avec Claudette Lemay de «Créations florales».

Fabrication et décoration d'un sapin de table (environ 30 cm de hauteur). Coût d'entrée et du matériel: 10 \$ le mercredi 10 décembre à 19 h 30.

### La rafle de dindes du CRSLC

Soirée bien réussie et généreuse

(HG)Le samedi 22 novembre dernier, se tenait à la cabane à sucre Nantel la soirée rafle de dindes organisée par le Club Récréatif et sportif du lac Connelly. Comme toujours, une trentaine de dindes furent données grâce à la générosité de trente commanditaires. Des

## La petite vie ...à l'école

### Deux petits tours

Quand je vais me coucher, je prends tous mes toutous et je les mets sous les couvertures du lit de mon frère et il croit que c'est moi qui y est caché. Ensuite, je me cache dans la garde-robe et quand il arrive pour prendre son oreiller, je sors et je crie «beu» et là, il se met à crier.

Alexandre Lessard, classe de Pierrette Lavoie

Des fois, ma soeur veut absolument que je lui raconte une histoire. Alors, elle s'installe dans mon lit et après je commence à lire: «Il était une fois» et là j'arrête de lire et je fais semblant de dormir. Puis elle dit: «Vite Catherine, réveille-toi, il va être trop tard». Je reste endormie puis elle s'en va dans sa chambre en disant: «Ce sera pour une prochaine fois».

Catherine Duguay, classe de Pierrette Lavoie



## De chez nous à chez vous

Vous n'avez pas le temps de cuisiner ou vous n'aimez pas le faire?

DE CHEZ NOUS À CHEZ VOUS est là pour le faire à votre place. Idéal pour le lunch au travail, pour un souper en famille ou entre amis.

• Service de traiteur ou de cuisiner à domicile •

• Grand choix de menus à prix abordables •

• Viandes chevaline ou sauvage disponible sur demande •

Vous pouvez m'apporter votre recette préférée et je l'exécute pour vous. un seul numéro: (514) 563-1769

UNE SOLUTION POUR DE BONS PLATS, SANS TRACAS

563-1769

## Horaire à retenir pour les célébrations du temps des Fêtes à l'église Saint-Hippolyte

20 décembre 16 h

Célébration communautaire du pardon

20 décembre 17 h

Messe du quatrième dimanche de l'Avent

21 décembre 9 h 30 et 11 h

Messes du quatrième dimanche de l'Avent

24 décembre

Messes de Noël

19 h • 20 h • 22 h

Messe en pyjama pour les parents et les enfants de 5 ans et moins

Les jeunes couples qui désirent se fiancer au cours de l'une de ces trois messes, voudrons bien nous le signaler au numéro

suivant: 563-2729 aux heures de bureau.

25 décembre 11 h

Messe du jour de Noël

28 décembre 9 h 30

Fête de la Sainte Famille

11 h

Fête de la Sainte Famille et baptême communautaire au cours de cette messe

31 décembre 21 h 30

Messe anticipée du Jour de l'An

1<sup>er</sup> janvier 9 h 30 et 11 h

Messes du Jour de l'An

## Offre aux personnes malades à domicile

LISE CÔTÉ, RESPONSABLE DE PAROISSE

RENÉ GAGNON, PRÊTRE DE COMMUNAUTÉ

Les personnes âgées ou malades qui aimeraient recevoir le sacrement du pardon et qui ne peuvent participer à notre célébration communautaire du pardon, n'hésitez pas à communiquer avec nous au 563-2729 aux heures de bureau mentionnées.

Tout au long de l'année, mesdames Marie Hurtubise et Claudette Côté, toutes deux ministres de la communion, se feront un plaisir de vous visiter si vous désirez ce service. Bien vouloir nous le signaler au même numéro de téléphone.

### À tous les paroissiens et paroissiennes de Saint-Hippolyte

Nous souhaitons un Avent enrichi par les découvertes des manifestations de l'Amour de Dieu pour chacun(e) de vous. Que nos découvertes nous rassemblent pour la fête du Dieu qui se fait si proche de nous.

## V★DÉO TZAR

Chez Vidéo Tzar, vous êtes toujours gagnants!



### Un deuxième gagnant du Nintendo 64

Karl St-Onge, fils de notre nouveau maire, reçoit avec un plaisir évident le nintendo 64 du tirage d'octobre.

Ce mois-ci, Karl a loué 26 films, ce qui lui a non seulement permis de mettre 13 factures dans la boîte du concours, mais aussi de gagner la location de 8 films; car pour chaque 12 films loués dans un mois (du 1er au 31) vous gagnez automatiquement la location de 4 films.

En remplissant deux conditions, toutes les nouveautés vous coûtent seulement 1,96 \$ taxes incluses.

POURQUOI PAYER PLUS CHER?

# Joyeux Noël

Un cadeau à faire  
ou à se faire

Magalie Turcot  
ARTISTE - PEINTRE

Bienvenue à l'atelier  
dessins • tableaux  
(514) 563-3873

BOUTIQUE

*Anibouffe*

Jocelyne Bertrand

948, chemin des Hauteurs  
224-7797

## à tous nos annonceurs

Le temps des Fêtes est l'occasion de se souhaiter mille bons vœux et aussi l'occasion pour nous, l'équipe du Journal *Le Sentier*, de remercier nos annonceurs qui tout au long de l'année ont cru en nous et savent tirer profit de l'efficacité d'une publicité dans notre journal. Évidemment tous les commerçants n'ont pu s'afficher dans cette page spéciale vu l'espace limité. Mais nous savons que tous, vous vous joignez à nous pour souhaiter santé, prospérité et bonheur à tous nos fidèles lecteurs.

LIVRAISON

**SABLES L.G.**

- Carrière
- Pierre concassée
- Sable lavé
- Gravier décoratif

436-8767 Saint-Hippolyte

Les constructions  
**LOUIS THIBODEAU**

5, chemin Veilleux  
C.P. 299  
Saint-Hippolyte

Téléphone/télocopieur (514) 563-4505

**AUTOPRO** Remorquage 24 heures  
Remorqueuse Plate-Forme  
Mécanique générale

Garage Serge Beauchamp inc

Garage Serge Beauchamp  
propriétaire  
2241, Chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte  
Tél.: 563-2262  
Tél. rés.: 563-1870

Freins  
Direction  
Silencieux  
Suspension  
Traction avant



Coiffure Nordic Enr.  
et  
Esthétique l'Orchidée  
ELLE ET LUI

224-4818

Nicole Ross et Normand Gohier  
1412, boul. des Hauteurs, St-Hippolyte

**L'AUBAINERIE**  
LES HAUTEURS

Micheline Phaneuf

944, chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte  
224-7942

Me JOANNE DUPLANTIE LL.B. D.D.N.  
NOTAIRE



CONSEILLER JURIDIQUE

138, rue Desjardins, Lac Écho  
Saint-Hippolyte Tél.: (514) 224-9260



Quincaillerie  
André Thibault  
2268, boul. des Hauteurs  
Saint-Hippolyte

514-563-2565



Club de l'Âge d'Or

Lucille Lacombe, présidente  
et tous les membres  
563-1683



André Schott  
Chef  
propriétaire

RESTAURANT-TRAITEUR  
2168, boul. des Hauteurs  
Saint-Hippolyte 563-4312



Cercle de Fermières  
de St-Hippolyte

Denise Proulx, présidente  
et toutes les fermières  
563-1554

Gaston Bergeron  
agent immobilier affilié  
bur.: (514) 563-5559

Rés.: (514) 563-4723 Téléc. (514) 563-1652  
2282 chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte

LES IMMEUBLES

**ARPENSOL**

SERVICES IMMOBILIERS  
courtier immobilier agréé  
584-9e rue, St-Antoine

**ENTREPÔT  
DES HAUTEURS enr.**

- Outils
- Sièges d'auto
- Vaisselle
- Appareils ménagers
- Appareils électriques
- Meubles
- Livres pour tous

ENTREPOSAGE 10 x 10 • 10 x 20  
BATEAUX • MOTONEIGES • MEUBLES • ETC

1000 boul. des Hauteurs • 224-8712

**FAMILI-PRIX**

Cosmétiques - Homéopathie  
Vente et location de béquilles  
Agence de timbres  
- photocopie

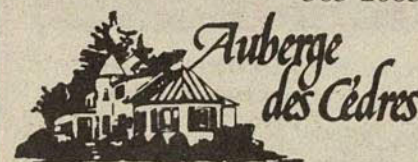
- Service de télécopieur **Serge Maillé Pharmacien**

65 ans et plus 10 % tous les jours  
(excepté sur spéciaux)



973, boul. des Hauteurs  
Saint-Hippolyte 224-2956

563-2083



Thérèse et Jean Duval

305<sup>e</sup> Avenue, Lac l'Achigan, Saint-Hippolyte

Friperie

*Le Retour*

Vêtements  
et Jouets usagés

Johanne et Lise vous attendent

501A, rue Labelle • Saint-Jérôme  
569-9973

## DÉCEMBRE

**1<sup>er</sup> au 20 décembre**

Exposition de quatre aquarellistes à la bibliothèque municipale

**6 décembre**

Heure du conte à la bibliothèque

**7 décembre**

La Foire du livre de Saint-Hippolyte au Centre éducatif et communautaire les Hauteurs

**12 décembre**

Présentation des élèves de 6 à 12 ans inscrits à l'activité «théâtre».

**14 décembre**

Noël des jeunes avec le Club optimiste de Saint-Hippolyte au Centre éducatif et communautaire les Hauteurs

## FLASH

### Les Éditions du Noroît couronnées à Ottawa

La maison d'Édition du Noroît vient de recevoir un des 14 prix décernés par le Gouverneur général. L'œuvre de Pierre Nepveu intitulée Romans-Fleuves a été couronnée dans la section poésie. Une bourse de 10 000 \$ s'ajoute à cet honneur.

### L'auteure Monique Pariseau publie un 4<sup>e</sup> livre

Après avoir publié trois romans, voici que Monique Pariseau nous propose un recueil de nouvelles intitulé Objets de mémoire publié aux Éditions de la Pleine Lune. Dans l'édition de janvier, nous vous en parlerons sous la rubrique La bibliothèque se livre à nous. Vous aurez la possibilité de la rencontrer à la Foire du livre le 7 décembre au Centre éducatif et communautaire les Hauteurs

### Nouvelle année, nouvel horaire à la bibliothèque !!!

Comme cadeau pour l'année 1998, les heures d'ouverture de la bibliothèque seront allongées! Oui, à partir du 6 janvier, la bibliothèque sera ouverte le mardi de 13 h à 16 h et le samedi de 9 h 30 à 13 h 30. Le total des heures d'ouverture passera donc à 20 heures par semaine.

Mardi	13 h à 16 h
Mercredi	9 h à 16 h
Jeudi & Vendredi	18 h à 21 h
Samedi	9 h 30 à 13 h 30

### Faites provision de livres

Veuillez noter que la bibliothèque sera fermée du 21 décembre au 5 janvier inclusivement. Vous pourrez emprunter plus de livres du 17 au 20 décembre, vous aurez droit d'emprunter jusqu'à 9 livres et 5 revues pour cette période.



De gauche à droite 1<sup>ère</sup> rangée Marcel Bouchard de la CRSBP des Laurentides, Élise Chaumont responsable actuelle de la bibliothèque, Thérèse Rajotte, première responsable, Pierrette Asselin, seconde responsable, Pierre Brisson directeur des Loisirs. 2<sup>e</sup> rangée Claire Dufresne de la CRSBP des Laurentides, Rolland Sauvé conseiller municipal, Christiane Richer, conseillère municipale, Claude Vadeboncoeur ancien directeur des Loisirs et le maire Yves St-Onge. PHOTO NICOLE CHAUVIN

## La bibliothèque ...20 ans déjà

COLETTE NOËL

Eh oui! Qui se souvient? Il y a 20 ans, la bibliothèque ouvrait ses portes dans la sacristie.

Le lundi 16 novembre, elles étaient plusieurs à se rappeler un quotidien très chaleureux, des efforts accomplis dans la joie. Il y avait là Mona Cabana, la fondatrice; Claire Régimbald, Marie-Thérèse Rajotte et Andrée Jarry, parmi les ouvrières de la première heure. Elle déplorait l'absence de madame Ménard que tout le monde appelait

Mimi, la ménagère du presbytère, «une femme de belle culture, dévouée, universelle.» Qu'est-elle devenue?

— «Au début, la bibliothèque était rattachée à la centrale de la Gatineau. C'est à Hull qu'on devait aller chercher les livres».

— «Albany Sylvain venait arranger les tablettes de bois. Elles étaient souvent branlantes et nous devions faire attention quand on y déposait des livres. Il devait y en avoir environ 1 000. Les fiches étaient classées dans des tiroirs de machine à coudre.»

— «Les classes venaient beaucoup. Elles n'avaient pas loin à faire puisque l'école était à côté, à la Communale. Quand j'y pense, je sens encore l'odeur de laine mouillée. Je me souviens des petits de la maternelle. On enlevait leurs mitaines et on en mouchait des petits nez!»

— «Ils avaient hâte de lire, les enfants. Aussitôt qu'ils avaient choisi leur livre, ils s'assoiaient à terre dans le portique. Parfois dans une flaque d'eau. Je revois le visage de l'un d'entre eux. Sa tête ne dépassait pas le comptoir et il choisissait très judicieusement les livres pour sa mère qui ne pouvait pas venir.»

— «Certains vendredis soirs, Jean Morcette venait partager l'orgue. C'était un enchantement!»

Yves St-Onge, notre maire, a dévoilé une plaque commémorative, conçue par Nicole Chauvin, sur laquelle sont inscrits les noms des 84 bénévoles qui ont travaillé à la bibliothèque depuis sa fondation. Elles étaient 27 présentes le 16 novembre. Notre maire a chaudement félicité les bénévoles.

### Plusieurs invités

Parmi les invités, outre monsieur St-Onge, on remarquait: Claire Dufresne, responsable de la bibliothèque-mère de Sainte-Agathe; Marc Bouchard, directeur du CRSBPL; la conseillère Christiane Richer, responsable du dossier culture; Claude Vadeboncoeur, ancien directeur des loisirs et les trois directrices de la bibliothèque au cours de son histoire: Mona Cabana, Pierrette Asselin et Élise Chaumont. J'en oublie certainement mais le plus important n'est-il pas que la bibliothèque prospère et puis les souvenirs?

## La bibliothèque se livre à nous

CHRISTINE SARRAZIN ET ÉLISE CHAUMONT

## Cyrus : l'encyclopédie qui raconte aux jeunes



Attention les jeunes (et les moins jeunes...) !!

Pourquoi les crocodiles dorment-ils la bouche ouverte au soleil ?

Si les chenilles mangent des feuilles est-ce que les papillons en mangent aussi ?

Pourquoi est-ce qu'on est étourdi quand on tourne ?

Vous ne connaissez pas la réponse ?

Eh bien, rendez-vous à la bibliothèque pour emprunter

Cette encyclopédie en 12 volumes a été créée à partir de questions que des

enfants ont posées en ondes à l'émission de radio 275-ALLO de Radio-Canada.

Vous y trouverez plein de questions et de réponses plus intéressantes les une que les autres.

Un désavantage: il n'y a pas d'index qui couvre les 12 volumes. Il faut donc chercher dans l'index de chaque volume pour découvrir un sujet particulier.

Cette encyclopédie n'est donc pas pratique pour les recherches d'école. Cependant, ces petits livres sont parfaits pour les petits curieux. C'est une façon originale d'apprendre et de mieux comprendre « la vie ».

### Clinique Médicale Saint-Hippolyte

**OUVERT 6 JOURS PAR SEMAINE**

**AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS**

973-B, chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte  
Téléphone : 224-8271

### Ramonax Enr.

**SPÉCIALISTE DU RAMONAGE**

- Combustion lente
- Foyer
- Poêle



Nettoyage des tuyaux intérieurs  
INFORMATION ET PRÉVENTION D'INCENDIE

Benoit Messier **563-2820**

### ENTREPÔT DES HAUTEURS enr.

- Jouets usagés
- Livres pour tous
- Outils
- Sièges d'auto
- Vaisselle
- Appareils ménagers
- Appareils électriques
- Meubles

ENTREPOSAGE 10 x 10 • 10 x 20  
BATEAUX • MOTONEIGES • MEUBLES • ETC

1000 boul. des Hauteurs • 224-8712



EXCAVATION DE TOUS GENRES

TERRASSEMENT

TRANSPORT

FOSSE SEPTIQUE

225, boul. Lac Connelly Nord  
Saint-Hippolyte • 563-3897

# L'auberge sous les Cèdres

Il était une fois...  
c'est en effet,  
une histoire passionnante...

DENISE BRAULT

Sise à l'orée du bois, face au lac, en pleine nature, elle est là... dans toute sa dignité.... L'Auberge des Cèdres. Ce havre de paix date des années 20 et aura gardé son cachet d'antan, tant par son aspect à l'extérieur qu'à l'intérieur. Dès notre entrée, on a envie de parcourir ce qui nous entoure avec curiosité. Une sérénité s'empare de notre être et l'atmosphère chaleureuse nous remplit d'étranges sensations. On ne peut qu'être séduits par un gigantesque et noble foyer en bois sculpté; M. Jean l'Allemand, premier propriétaire, avait fait cette découverte heureuse dans un château anglais et l'avait fait transporter dans son auberge à Saint-Hippolyte. Ce dernier aurait servi d'autel à l'époque, pour des célébrations

religieuses. On y retrouve encore un petit tabernacle qu'on peut tout simplement faire disparaître après une cérémonie d'usage. Le salon et la salle à dîner en imposait par leur style ancien. Le mobilier semble en accord avec la personnalité des Duval. Si les murs pouvaient parler!!! de dire ce gentil coquin.

## Plus de 150 ans à eux deux

Tout tend à un équilibre, même une tragédie peut engendrer quelque chose de positif. Il y a 35 ans, ils décident d'immigrer au Canada, à Montréal plus précisément, avec leurs 4 enfants alors âgés de 6, 10, 18 et 20 ans, après que dame Nature, dans sa colère, leur ait ravi, en totalité, une florissante entreprise avicole. Originaires de Lisieux/Caen en Normandie, Monsieur Duval et son épouse Thérèse, toute douce, au sourire timide, repartent à zéro pour ainsi dire. Quel courage et quelle détermination! Lui occupera ici au pays, divers emplois et elle, ayant hérité de sa grand-mère un ta-



Thérèse et Jean Duval devant l'autel que Jean l'Allemand, premier propriétaire, avait trouvé et ramené d'un château anglais. PHOTO MANON DAGENAIS

lent de cuisinière émérite, en fera son métier qu'elle exerce depuis. Ensemble, ils réaliseront leur rêve en s'appropriant l'Auberge des Cèdres qu'ils exploitent depuis 20 ANS déjà. Pendant plusieurs années l'entreprise s'avèrera des plus prospères. La récession des années 1991-92 laissera cependant quelques séquelles qui n'auront toutefois pas découragé nos hôtes presque octogénaires. L'Auberge pouvant accueillir 120 personnes pour mariages, congrès, assemblées, repas d'anniversaire etc... possèdent 16 pièces dont 7 chambres seulement ce qui est présentement insuffisant compte tenu du nombre d'invités qui peuvent être reçus pour un repas mais pas tous hébergés d'ajouter tristement M. Duval, problème sans issue pour le moment. Pour toutes sortes de raisons, des circonstances incontrôlables nuisent à son épanouissement depuis ce temps, mais ils sont encore et toujours là, vaillants et indestructibles semble-il. Vous pouvez être, sans conteste, assurés d'un service impeccable que vous ne serez pas prêts d'oublier.

## Maintes fois à l'honneur

La réputation culinaire de l'Auberge n'est certes plus à faire, des critiques spécialisées visitant l'établissement en confirmeront. Une cuisine bourgeoise française, digne des plus fins palais, y est toujours servie avec fierté. On comptera plusieurs titres décernés à Mme Duval

dont un des plus importants qui lui fut décerné en 1988 par le Conseil de l'ordre Canadien de Rouen la faisant "Maître-canadien" première femme au monde à recevoir cet honneur. On retrouve également son intronisation à l'Ordre de Bon Temps (le plus vieux du Canada). À l'origine de cet ordre étaient des nobles exilés sans femmes qui, pour se distraire, préparaient à tour de rôle des repas avec les produits du pays. Elle fut aussi honorée par le Salon de la Femme qui lui octroyait le titre de "Femme-chef" et combien d'autres encore...

## Des invités de marque

S'y seront arrêtées... des personnalités telles que Jack Nicholson, acteur américain réputé; Sally Field (Soeur volante); le Président de Nippon Steel (Japon); Daniel Johnson, premier ministre; M. Stanfield, ancien premier ministre; un prince de l'Arabie Saoudite; l'auteur et aviateur Saint-Exupéry, Guy Cloutier; René Simard... tous ces grands noms furent tirés du "livre d'or" dans lequel ils ont apposé leur signature accompagnée d'un éloquent message d'appréciation.

## Presqu'un siècle d'histoire

Ça ne peut que bien finir... puissiez-vous, M. et Mme Duval être comblés au fil des années à venir, au gré d'un quotidien qui sera en tous points à la mesure de vos souhaits et de votre persévérance.

THÉRÈSE LABROSSE

## Les trucs à Mamie

### Clou de girofle

Si votre cuisine est imprégnée d'odeurs fortes, faites bouillir 3 c. à thé de clou de girofle moulu dans 2 tasses d'eau pendant 15 minutes.

### Volaille

Lorsque vous préparez vos volailles, ne les lavez pas: plus vous les mouillez, plus elles perdront leur saveur. Épongez-les seulement.

### Four à micro-ondes

Votre four à micro-ondes doit être propre avant de vous en servir. Les miettes et les saletés dans le four ralentissent la cuisson.

### Automobile

Odeur de fraîcheur: Si vous êtes un non-fumeur, remplissez le cendrier de pot-pourri ou déposez quelques ouates imbibées de votre parfum préféré dans le cendrier. Glissez quelques feuilles d'assouplissant textile sous le siège.

Les plus prévoyants garderont un pulvérisateur rempli d'eau ou de nettoyeur à vitres dans la voiture, en cas de panne de liquide lave-glace.

## LE SENTIER

C.P. 135, Saint-Hippolyte(QC) J0R 1P0

PUBLICITÉS:	Michèle Châteauevert	563-4104
	Thérèse Labrosse	563-2038
	Chantal St-Onge	563-4441
PETITES ANNONCES:	Marielle Lefebvre	563-2401
COORDONNATRICE:	Nicole Chauvin	563-1975
DISTRIBUTION:	Thérèse Labrosse	563-2038
INFOGRAPHIE:	DuoGraph enr	
IMPRESSION:	HERDO-LITHO	

Ce journal communautaire est une réalisation d'une équipe de touche-à-tout en constante évolution. Nous n'avons d'autre but que d'améliorer la qualité de vie à Saint-Hippolyte, en commençant par la nôtre!

Ainsi, administration, rédaction, correction, choix des textes et photographie du Sentier sont l'œuvre de Thérèse Labrosse, Nicole Chauvin, Marielle Lefebvre, Jean-Pierre Fabien, Huguette Gingras, Chantal St-Onge, Colette Noël, Michèle Châteauevert, Claudette Forest, Diane Couët, Denise Brault, Gilles Lambert, Marie-Paule Desbiens, Christian Rémillieux et Magalie Turcot.

Vous pouvez envoyer vos articles, communiqués et photos au journal *Le Sentier*, C.P. 135, Saint-Hippolyte J0R 1P0. Les textes dactylographiés et signés devront arriver avant le 15 de chaque mois. Afin que nous puissions vous retourner vos photos, inscrivez-y à l'endos vos nom, adresse et numéro de téléphone. To our English citizens, your comments and texts are welcome.

Dépôt légal Bibliothèque nationale du Québec, 2<sup>e</sup> trimestre 1983

AMECO

Distri/bution  
Asser/mentée  
AVDA

MEMBRE DU  
RPM  
COMMUNAUTAIRE

## FAMILI-PRIX

Cosmétiques - Homéopathie  
Vente et location de béquilles  
Agence de timbres  
- photocopie  
- Service de télécopieur **Serge Maillé Pharmacien**  
65 ans et plus 10 % tous les jours  
(excepté sur spéciaux)



973, boul. des Hauteurs  
Saint-Hippolyte 224-2956



**MARC JARRY**  
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

2274-D, Chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte  
Tél. : 563-5192 • Dom. : 563-2302



**Vézina, Labrosse & Associés Inc**  
ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS

SYLVIE LABROSSE  
courtier associé en assurances  
436-2922 Téléc.: 436-5999

446, rue Saint-Georges, Saint-Jérôme

**Dr Marie-Claude Piché**  
vétérinaire (chiens, chats)

VISITE À DOMICILE  
mardi et jeudi

Tél.: 563-5643





563-3225

EXCAVATIONS SERGE GINGRAS inc.

FOSSES SEPTIQUES  
SABLE-GRAVIER  
PELLE HYDRAULIQUE  
6, rue Marcel, Lac de l'Achigan  
Saint-Hippolyte

# 4 ans de vacances pour la démocratie?

CHRISTIAN RÉMILLIEUX

Il est des pays, où le soir des élections, ceux qui ont le temps d'aller voter pensent, souvent sans le dire: «Ouf! finis les tracts dans la boîte aux lettres, les quêtoux de vote à la porte, les affiches plein la face dans nos plus jolis paysages et dans les pires virages. Tant pis pour les accidents!»

C'est fait pour quatre ans. Les élus n'ont plus qu'à penser et agir à notre place. Et nous on n'aura plus qu'à les critiquer eux qui ne seront sans doute pas plus capables de surmonter les difficultés que ceux d'avant qu'on a bien punis en ne les réalisant pas. Les nouveaux l'auront bien voulu. Ils étaient 35 candidats à vouloir

s'asseoir dans sept fauteuils, maintenant qu'ils fassent leur job et attention il y en a au moins 28 qui «watchent». Moi je retourne à mon déneigement, à mon gazon.

Ça serait ça la démocratie? Des années de chèques en blanc, de démission des battus et de ceux qui n'aiment pas se battre? Un pays sur la touche pour attendre les fautes de ces boucs émissaires assez masos pour s'être fait élire? C'est tu niaiseux.

J'aimerais ça que les candidats sans fauteuil restent debout... et apportent à l'Élisée municipal (c'est là où sont les sièges des élus) toutes les bonnes idées qu'ils voulaient sûrement mettre en pratique,

qu'ils aident les élus à les réaliser... Si elles sont pour le bonheur des citoyens... De l'argent, y en a plus? Tant mieux! ça oblige à s'appuyer sur les gars et les filles du pays intéressés au bien public...

A propos avez-vous fait l'Addition?

- à peu près 100 représentants bénévoles

- 35 candidats sur la brèche pendant plusieurs semaines

- plus les obscurs pour les transports, les casse-croûtes... et les pompiers pour chasser les ténèbres:

Plus de 100... Puis la moitié du pays venu voter. IL Y A DE L'ESPOIR!!!

Saint-Hippolyte va attaquer l'an 2 000 du bon pied.

**1- Actualité**

Aux élections municipales du 2 novembre dernier, les citoyens de Saint-Hippolyte ont voté. Qui a été élu au poste de maire?

**2- Retour "Le Sentier"**

Nommez le nouveau directeur de l'école des Hauteurs.

**3- Définition**

"Affidavit"

**4- Associez les mots à la couleur**

- |                             |               |
|-----------------------------|---------------|
| a) Jaune tirant sur le roux | 1- Anthracite |
| b) Vert pâle                | 2- Céladon    |
| c) Gris foncé               | 3- Fauve      |

**5- Une langue à la fois (corrigez)**

J'ai perdu ma bourse

**6-Corrigez l'orthographe des toponymes**

St-Hippolyte le pavillon Roger Cabana

**7- Botanique**

Dans quelle partie de l'étamine est enfermé le pollen?

**8-Mathématiques**

Quel nom porte le côté opposé à l'angle droit d'un triangle rectangle?

**9- Musique**

Dans quel opéra entendons-nous "L'air du toréador"?

**10- Scrabble**

CDEORR (2)

Réponses page 11

**Denis Labelle**  
Comptable agréé

**Denis Labelle, CA**  
Expertise comptable  
Fiscalité

735A, rue Labelle, Saint-Jérôme  
(Québec) J7Z 5M2  
Tél.: (514) 438-5450  
Fax: (514) 438-4284

**Clinique Dentaire  
Saint-Hippolyte**

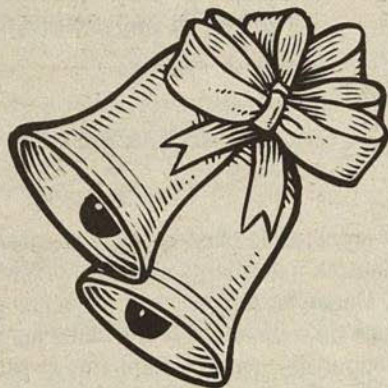
Dre France Lafontaine, D.M.D.  
Chirurgien-Dentiste

973-A, Chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte  
Téléphone : 224-8241

## BOULANGERIE «VIEILLE FRANCE»

Optez pour la boulangerie traditionnelle

Bûches de Noël  
(si possible commandez à l'avance)



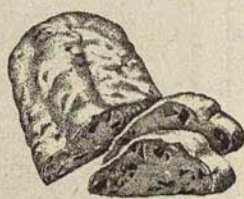
- Praliné
- Forêt Noire
- Café
- Fruitier
- Chocolat
- Framboisier



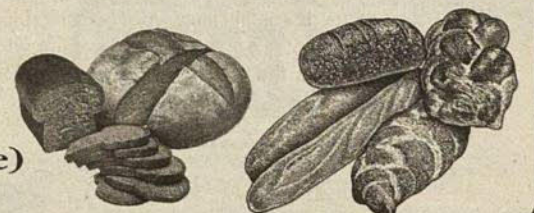
et autres produits pour Noël tels que tourtière, vol-au-vent garni, etc.

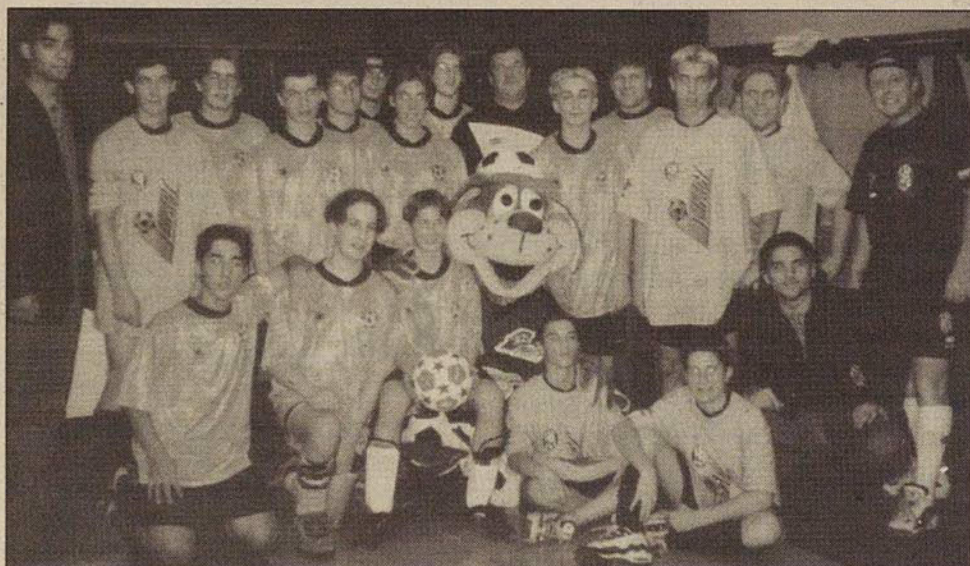
**HORAIRE DU 19 DÉCEMBRE AU 4 JANVIER**

Du lundi au vendredi	Samedi et dimanche
9 h 30 à 18 h 30	8 h 30 à 18 h 30
Sauf le 25 décembre	Fermé le 1 <sup>er</sup> janvier
8 h 30 à 15 h 00	



2274 A, BOUL. DES HAUTEURS (en face de l'église)  
TÉL.: 563-5092





## Nos joueurs Bantam au Centre Molson

Le vendredi 14 novembre, durant l'entracte du match opposant l'Impact de Montréal et Kansas City, notre équipe Bantam a eu la chance de participer à un mini-match au Centre Molson. Les entraîneurs étaient deux joueurs de l'Impact, Ricky Tangredi et Chris Stathopoulos et comme arbitre, Tac Tik, la mascotte de l'Impact. Nos jeunes, et leurs entraîneurs Michel Brière et Robert Bigras, étaient très enthousiasmés de jouer sur ce terrain.

## La récolte des scouts!

SUZANNE LEDUC RUAULT

Lors de notre campagne de financement, nous avons vendu 925 calendriers et 1 360 unités de chocolat. Nous avons apprécié votre générosité.

Nous voulons particulièrement souligner la participation des pompiers de Saint-Hippolyte qui à chaque année, lors de nos campagnes, sont à nos côtés et donnent généreusement de leur temps

afin de nous appuyer pour une même cause, celle de nos jeunes à Saint-Hippolyte.

Nous profitons de l'occasion pour vous inviter à la Fête de Noël organisée par le Club Optimiste de Saint-Hippolyte, le 14 décembre 1997 où plusieurs scouts seront présents afin de partager et de faire vivre la magie de Noël à tous les enfants et aussi... aux jeunes de coeur.

jardin  
*Noir & Fuschia*

Flours coupées • cadeaux  
flours séchées

**25%**  
flours coupées jusqu'au 13 avril

Tirage d'une garniture de fleurs  
séchées à l'achat de 15 \$ et+.  
Valeur de 250 \$

2274, chemin des Hauteurs  
St-Hippolyte  
Tél.: 563-3375

*Meilleurs vœux  
Merci  
à tous nos clients*

**SPÉCIAL Gibier**

DIMANCHE MATIN  
Déjeuner champêtre

9 h à 13 h  
de 9,95 \$ à 12,95 \$

RÉSERVEZ VOS  
BÛCHES  
POUR NOËL

« PARTY DE NOËL »  
Spéciaux pour groupe

2168, Chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte 563-4312

*Esthétique* *Coiffure*

*L'orchidée* *Nordic*

Enr.

*Elle & lui*

Coiffure • Esthétique  
Massage • Bronzage

Forfaits journée beauté disponibles

224-4818  
1412, chemin des Hauteurs Saint-Hippolyte

### 3 patinoires ouvertes

Cet hiver, la municipalité de Saint-Hippolyte offrira trois patinoires qui seront entretenues, aux parcs suivants:

#### Parc Connelly:

##### Patinoire et pavillon

10, 111<sup>e</sup> avenue

Tél.: 563-3200

Patinoire éclairée et de dimensions réglementaires

En semaine: de 15 h à 22 h

Fin de semaine et jours de congé scolaire: de 9 h à 22 h

N.B.: Informez-vous à l'avance de l'horaire des activités à la patinoire.

#### Parc Bourget:

##### Patinoire rue Bourget (village)

Non éclairée

Pour le patinage libre seulement

#### Parc à la plage municipale:

##### Patinoire

873, ch. du lac de l'Achigan

Eclairée

Pour information: Service des loisirs au 563-2505

### Nombreuses pistes de ski de fond

Les nombreuses pistes de ski de fond qui sillonnent la municipalité sont balisées et entretenues.

En cas d'URGENCE, vous pouvez communiquer au 563-2505.

#### Point de service:

Pavillon Roger-Cabana

2060, chemin des Hauteurs

563-2505 et 563-2511

Heures d'ouverture: de 9 h à 16 h

Organisme responsable: Service des Loisirs 563-2505 et 563-2511

563-2505 et 563-2511

#### Horaire des Fêtes:

du 20 au 23 et du 26 au 30 décembre du 2 au 11 janvier 1998

Il est important de vous informer des conditions de ski de fond avant d'entreprendre votre randonnée, en composant le 563-2505 ou le 563-2511. Si les pistes sont impraticables ou dangereuses, le pavillon sera fermé.

Autre point de service:

Pavillon du lac Bleu

15, 67<sup>e</sup> avenue

Organisme responsable:

Le 55<sup>e</sup> groupe scout 563-2380

## Inscription pour les activités du Services des Loisirs du 5 au 9 janvier 1998

### Session Hiver 1998 du Service des Loisirs

La période d'inscription pour les activités de la session hiver 1998, aura lieu aux dates suivantes:

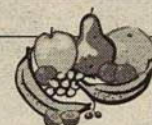
#### Du 5 au 9 janvier 1998

De 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h, du lundi au vendredi à la Communale au 2253, chemin des Hauteurs, 563-2505

### Activités proposées

Théâtre  
Eveil musical  
L'heure du conte  
Gymnastique récréative  
Hockey cosom  
Badminton  
Volleyball  
Basketball  
Karaté  
Atelier des tout-petits  
Fleurs séchées  
Céramique

## À LA CARTE



HUGUETTE GINGRAS

## Boule de fromage savoureuse

2 paquets de 250g de fromage à la crème

1 paquet de 250g de fromage cheddar fort, râpé

1 c. à table de piment rouge, haché

1 c. à table de piment vert, haché

1 c. à table d'oignon haché fin

1 c. à table de jus de citron

2 c. à table de sauce Worcestershire

pinçée de cayenne

pinçée de sel

noix ou persil hachés fin ou poivre concassé

Défaire en crème le fromage à la crème et le cheddar râpé jusqu'à ce que le mélange sont onctueux. Ajouter les autres ingrédients sauf les noix, le persil ou le poivre concassé et bien mélanger. Mettre au réfrigérateur au moins pendant 1 heure. Façonner en boule ou en forme de rouleau, et rouler dans les noix ou le persil ou le poivre concassé. Envelopper de papier cellophane et remettre au réfrigérateur. Servir avec des craquelins, des toasts Melba, etc.

# SABLES L.G.

- Carrière
- Pierre concassée
- Sable lavé
- Gravier décoratif

LIVRAISON

436-8767 Saint-Hippolyte

## L. Laquerre enr.

### Tireuse de joints

Estimation gratuite

4 3 1 - 2 4 0 6

### Les irruptions soudaines du Gros-bec errant

Le temps froid et la neige n'ont pas attendu longtemps avant de se manifester cette année. Notre école a fermé ses portes en octobre à cause de la neige et de la poudrière, un fait unique dans les annales de la région. Avec un hiver aussi hâtif, il serait sage d'emplir vos mangeoires régulièrement pour nos voisins ailés. Bien que les réserves alimentaires soient suffisantes dans la nature, les oiseaux doivent chercher davantage leurs provisions protéinées pendant et après une chute de neige. Il n'est pas rare de les voir fréquenter assidûment les arrières-cours en quête de graines variées.

#### Le mâle au sourcil jaune

J'ai choisi de vous parler du Gros-bec errant, cet oiseau curieux et peu farouche que l'on aperçoit surtout l'hiver. Le mâle adulte de cette espèce est reconnaissable à son front et à ses sourcils jaunes. En hiver, son bec est blanc et ses ailes sont noir et blanc. Il a la face plutôt brune. La femelle arbore un plumage de couleur plus uniforme tirant sur le gris et l'ocre. Voir apparaître des dizaines de gros-becs à ses mangeoires durant l'hiver demeure incontestablement un spectacle fascinant. Cet oiseau tapageur et querelleur ne laisse pas sa place lorsqu'il se pose près des habitations pour prendre son repas. Avec son bec fort et conique, il craque la graine de tournesol en une fraction de seconde et rejette l'écale tout aussi vite afin d'en avaler goulûment l'a-

mande. Et si un congénère s'approche un peu trop, il y aura prise de bec entre les deux rivaux. L'escarmouche commence lorsqu'ils battent de l'aile frénétiquement. Ils s'élèvent dans l'air en se mordillant les mandibules jusqu'à ce que le moins courageux cède sa place en quittant les lieux pour un moment.

#### L'oiseau sans territoire

Je me souviens d'un hiver où j'ai dû acheter un sac de 20 kg de graines presque à toutes les semaines tant l'appétit de ces oiseaux était sans borne. Ce que j'aime beaucoup, c'est lorsqu'ils sont au repos dans un arbre feuillu et qu'ils demeurent immobiles. On dirait de grosses boules de Noël tout à fait naturelles !

Malgré ses incur-sions répétées aux mangeoires, l'oiseau peut changer de cap d'un jour à l'autre et ne plus revenir. Comme ça !

On pense que, lorsque les couples sont appariés au printemps, ils ne revendiquent pas de territoire. Le Gros-bec errant va et vient selon la nourriture disponible. C'est le premier critère qui lui permet de s'établir à un endroit plutôt qu'à un autre.

#### Un oiseau errant au Québec depuis peu

L'oiseau niche au sommet d'un résineux ou d'un feuillu et préfère s'installer dans les forêts mixtes ou conifériennes.

Traditionnellement, le Gros-bec errant a toujours été présent dans l'ouest du pays où il niche dans les régions montagneuses. C'est à l'hiver 1889-1890 que les premiers Gros-becs errants firent leur apparition au



Québec. La preuve confirmée de sa nidification au Québec remonte au printemps 1940, alors qu'il a été vu en train de construire son nid à L'Assomption dans la région de Lanaudière. Depuis les années 40, on rapporte que les populations de cette espèce sont devenues abondantes au Québec

dans les territoires où sévissait la Tordeuse des bourgeons de l'épinette. Cette dernière est une chenille qui s'attaque aux bourgeons terminaux du Sapin baumier et des épinettes. Cet insecte est devenu, depuis toutes ces années, un véritable fléau. Or, le Gros-bec errant raffole de cette chenille ravageuse et nourrit sa portée de larves plantureuses de ce papillon.

#### Malgré son errance...

La plantation de l'érable à Giguère comme arbres d'ornement au Québec (dont les gros-becs sont friands) aurait pu contribuer à faire venir cet oiseau plus à l'est. Les branches contiennent des centaines de samares qui restent accrochées tout l'hiver sur l'arbre. Le gros-bec n'a qu'à se servir... À l'automne et en hiver, on voit des groupes de plusieurs dizaines de gros-becs qui parcourent la forêt en effectuant leur vol onduleux caractéristique. Il lance alors son cri en volant. Les notes stridentes pourraient se traduire par pïir ! Probablement que le Gros-bec errant niche ici, à Saint-Hippolyte, puisque des individus sont régulièrement aperçus pendant l'été.

Malgré son errance et ses allées et venues imprévisibles, le Gros-bec errant est un oiseau coloré qu'il est agréable de revoir. Qu'il puisse venir égayer vos journées pendant cet interminable hiver qui est déjà commencé...



### LES PETITES ET GROSSES ANNONCES

À vendre: téléavertisseur numérique Motorola «Bell Mobilité» fonctionnant au son et à la vibration. 1 an d'usage. 40\$ 563-1975.

À vendre: ordinateur Macintosh «Mac Classic 4-40», idéal pour faire de la saisie de données. 250 \$. 563-1975.

À vendre: casque de ski alpin pour enfant de 6 ans, bottines de ski alpin. 563-1975

Vous voulez vous débarrasser de vos vieilles revues et de vos journaux à potins. Isabelle 565-9790

À vendre: moteur hors-bord, 18 HP mercury, 900 \$, hélice neuve, congélateur 7 pi. cubes, très propre 150\$. 563-1799

Maison à vendre au lac Renou, grand terrain, 2 c.c., 79 000 \$. 563-5965

Je cherche une personne retraitée pour garder un enfant chez moi, 3 jours/semaine. Doit posséder une voiture. 224-8773

Offre des cours privés de rattrapage en mathématiques pour les enfants et les adolescents du primaire et du secondaire. Magalie Turcot au 563-3873

À vendre: poêle, réfrigérateur et hotte de même couleur, jaune pâle en bonne condition, 300 \$ pour les trois. Mme Claude Thibault, 563-1750

À vendre: cage à lapins double avec nid, 205 cm X 79 cm ou 81 X 31». Accessoires: abreuvoir et mangeoire. Prix 40 \$. 224-5981

À vendre: violon de marque Suzuki, un demi, neuf, valeur 485 \$ demande 385 \$. Nicole 431-7615

À vendre: motoneige Yamaha Venture 94, à reculons, démarreur électrique. 563-4895

À vendre: patins Lange presque neufs, bottine de plastique pour fille, grandeur 8-9, 10 \$. Josée 563-2713

À vendre: ensemble de ski alpin pour enfants (skis 110 cm Dynastar et 2 paires de bottines Munari grandeur 1 et 3). Info 224-8637

À vendre: machine à pâtes «Waring Pasta». Valeur 120 \$ pour 50 \$. 224-8637

Aquarelles, petits formats, idéal pour les Fêtes, original à partir de 40 \$. Aussi cours débutant en janvier. Diane Couët 224-8637

Logement à louer à Saint-Jérôme, 3 1/2 chauffé, éclairé, près du CEGEP, entrée pour laveuse et sècheuse. 375 \$/mois. 563-4104

À vendre: cartes de Noël faites à la main à bon prix. Manon 432-7015 (sur commande)

À vendre: dactylo électrique de marque Brother, efface incorporée. 100 \$ prix fixe. Manon 432-7015

À vendre: 2 pneus d'hiver montés sur roue, presque neufs, 14BF Goodrich. Info: 224-8428

À vendre: filière commerciale, bon état, 125 \$. Info: 224-5806

À vendre: maison au lac Connelly sud, 4 1/2, foyer, accès au lac. Info: le soir, 563-3855 ou 946-1498

À vendre: 1 unité murale blanche en mélamine 48 X 43, 1 causeuse 2 places en velours beige 50 \$, machine à chèques et livres comptables. Vêtements très propres de 9 à 12 ans, 3 \$ à 10 \$. Info: 563-2457

À louer: logement, grand 3 1/2, vue sur le lac Connelly sud. Entrée laveuse-sècheuse, combustion lente, frais peint, grand terrain, 350 \$ par mois. Info: 563-4564 ou 276-2393

### Réponses de la page 10

- 1- Monsieur Yves St-Onge
- 2- Monsieur Georges Brissette
- 3- Déclaration sous serment
- 4- 1- c  
2- b  
3- a
- 5- J'ai perdu mon sac à main.
- 6- Saint-Hippolyte le pavillon Roger-Cabana
- 7- L'anthere
- 8- L'hypoténuse
- 9- Carmen
- 10- Corder, record

#### Atelier Mécanique des Hauteurs

Ventes, pièces, accessoires, réparations, service

Spécialiste: petits moteurs  
HOMELITE • SUZUKI • MASTERCUT • JONSERED STIHL •

985, chemin des Hauteurs, Saint-Hippolyte

2 2 4 - 8 7 2 9

Nouveau à Saint-Hippolyte

#### PIZZERIA CHEZ MOM

livraison gratuite

1410, boul. des Hauteurs  
224-2455

Bienvenue à tous !

Me Joanne Duplantie

LL.B. D.D.N.



Notaire  
Conseiller juridique

7 JOURS ET 7 SOIRS  
À MON BUREAU  
OU À VOTRE DOMICILE

—138, rue Desjardins, Lac Echo  
Saint-Hippolyte • (514) 224-9260

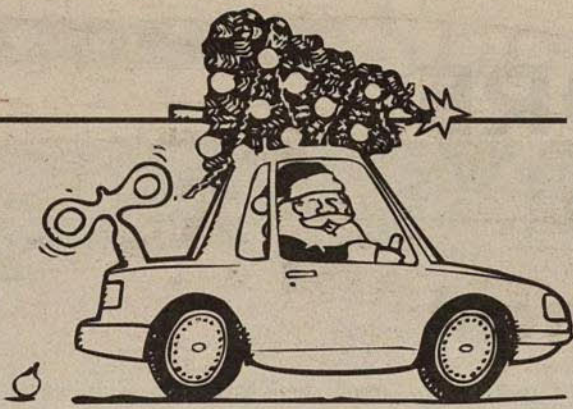
#### Carole Delisle

TRAVAILLEUSE SOCIALE

CONSULTATION  
ET RELATION D'AIDE

EXPÉRIENCE AUPRÈS: DES ENFANTS,  
DES PARENTS, DES PERSONNES ÂGÉES,  
DES PERSONNES EN DÉTENTION

SAINT-HIPPOLYTE • 563-3367



LE **SPECIALISTE**®

Pour votre  
**auto**  
satisfaction

# Nos meilleurs vœux des fêtes

L'atelier Yvon Lanthier et le Lave-auto des Hauteurs

Promotion du mois de  
décembre

**GRATUIT**

Vérification  
du chauffe-moteur



De gauche à droite Jacinthe Filiatrault et Michel Sauriol, Jocelyn Martel, Alain Hamel, Germain Rivard, Sylvain Vezeau, Céline Gougeon et Yvon Lanthier.  
( absents de cette photo: Jean Dubé et Marc-André Cardin)

**ATELIER YVON LANTHIER inc**

1010, chemin des Hauteurs Saint-Hippolyte 224-8722

